**Polski**

**Instrukcja obsługi peruki**

**1. Użytkowanie:**

- Peruka jest przeznaczona do noszenia na głowie, zapewniając alternatywę dla naturalnych włosów.
- Zakładaj perukę, delikatnie naciągając ją na głowę, upewniając się, że dobrze przylega do skóry.
- Możesz dostosować perukę, regulując jej rozmiar (jeśli posiada taką opcję), aby uzyskać wygodę noszenia.

**2. Pielęgnacja:**

- Regularnie czesz perukę, aby utrzymać jej kształt. Używaj grzebienia lub szczotki o szerokich zębach, szczególnie dla peruk syntetycznych.
- Jeśli peruka jest syntetyczna, nie używaj wysokiej temperatury do stylizacji. W przypadku peruk naturalnych, możesz je stylizować jak zwykłe włosy.
- Aby zachować higienę, zaleca się regularne pranie peruki. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją prania dostarczoną przez producenta.
- Przechowuj perukę na specjalnym stojaku lub w pudełku, aby zachować jej kształt.

**3. Utylizacja:**

- Po zakończeniu użytkowania peruki, jeśli już nie jest potrzebna, należy ją wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady, zgodnie z zasadami segregacji odpadów w Twojej okolicy.

---

**English**

**Wig user manual**

**1. Usage:**

- The wig is intended to be worn on the head, offering an alternative to natural hair.
- Put the wig on by gently pulling it over your head, ensuring it fits snugly.
- If the wig has an adjustable feature, you can modify the size for comfort.

**2. Care:**

- Regularly comb the wig to maintain its shape. Use a wide-toothed comb or brush, especially for synthetic wigs.
- For synthetic wigs, avoid using high heat for styling. Natural wigs can be styled as regular hair.
- For hygiene, wash the wig regularly, following the washing instructions provided by the manufacturer.
- Store the wig on a special stand or in a box to preserve its shape.

**3. Disposal:**

- When the wig is no longer needed, dispose of it in the appropriate waste container according to your local recycling guidelines.

---

**Čeština**

**Návod k použití paruky**

**1. Použití:**

- Paruka je určena k nošení na hlavě jako alternativa k přirozeným vlasům.
- Paruku si nasaďte tak, že ji jemně přetáhnete přes hlavu a ujistíte se, že dobře sedí.
- Pokud má paruka nastavitelnou velikost, upravte ji pro pohodlné nošení.

**2. Údržba:**

- Pravidelně česejte paruku, abyste udrželi její tvar. Používejte hřeben nebo kartáč se širokými zuby, zejména u syntetických paruk.
- U syntetických paruk se vyhněte použití vysoké teploty při úpravách. Přírodní paruky můžete upravit jako běžné vlasy.
- Pro hygienu pravidelně paruku perte podle pokynů výrobce.
- Uchovávejte paruku na speciálním stojanu nebo v krabičce, aby si zachovala tvar.

**3. Likvidace:**

- Po ukončení používání paruku vyhoďte do odpovídajícího kontejneru podle místních pravidel pro třídění odpadu.

---

**Slovenčina**

**Návod na používanie parochne**

**1. Použitie:**

- Parochňa je určená na nosenie na hlave ako náhrada prirodzených vlasov.
- Nasaďte si parochňu jemne cez hlavu a uistite sa, že dobre sedí.
- Ak má parochňa nastaviteľnú veľkosť, upravte ju pre pohodlné nosenie.

**2. Údržba:**

- Pravidelne češte parochňu, aby si zachovala svoj tvar. Používajte hrebeň alebo kefku so širokými zubami, najmä u syntetických parochýň.
- Pri syntetických parochňach sa vyhnite používaniu vysokej teploty. Pri prírodných parochňach môžete upravovať vlasy ako bežné.
- Parochňu pravidelne umývajte podľa pokynov výrobcu pre udržanie hygieny.
- Ukladajte ju na špeciálny stojan alebo do krabičky, aby sa udržal tvar.

**3. Likvidácia:**

- Po skončení používania parochňu vyhoďte do príslušného kontajnera podľa miestnych pravidiel na triedenie odpadu.

---

**Deutsch**

**Gebrauchsanweisung für Perücken**

**1. Verwendung:**

- Die Perücke ist zum Tragen auf dem Kopf gedacht und bietet eine Alternative zu natürlichen Haaren.
- Setzen Sie die Perücke vorsichtig auf den Kopf und stellen Sie sicher, dass sie gut sitzt.
- Wenn die Perücke verstellbar ist, können Sie sie an die gewünschte Größe anpassen.

**2. Pflege:**

- Kämmen Sie die Perücke regelmäßig, um ihre Form zu erhalten. Verwenden Sie einen grobzinkigen Kamm oder eine Bürste, besonders bei synthetischen Perücken.
- Bei synthetischen Perücken vermeiden Sie die Verwendung von hohen Temperaturen zum Stylen. Natürliche Perücken können wie normales Haar gestylt werden.
- Waschen Sie die Perücke regelmäßig, um die Hygiene zu gewährleisten, und befolgen Sie die Waschhinweise des Herstellers.
- Bewahren Sie die Perücke auf einem speziellen Ständer oder in einer Box auf, um ihre Form zu erhalten.

**3. Entsorgung:**

- Wenn die Perücke nicht mehr benötigt wird, werfen Sie sie in den entsprechenden Abfallbehälter gemäß den lokalen Recyclingrichtlinien.

---

**Українська**

**Інструкція з використання перуки**

**1. Використання:**

- Перука призначена для носіння на голові як альтернатива натуральному волоссю.
- Накладайте перуку обережно на голову, перевірте, чи добре вона сидить.
- Якщо перука має регульований розмір, відрегулюйте її для комфортного носіння.

**2. Догляд:**

- Регулярно розчісуйте перуку, щоб зберегти її форму. Використовуйте гребінець або щітку з широкими зубцями, особливо для синтетичних перук.
- Для синтетичних перук не використовуйте високі температури при укладанні. Природні перуки можна укладати як звичайне волосся.
- Для гігієни регулярно мийте перуку, дотримуючись інструкцій виробника.
- Зберігайте перуку на спеціальній підставці або в коробці, щоб зберегти її форму.

**3. Утилізація:**

- Після завершення використання викиньте перуку в відповідний контейнер згідно з місцевими правилами утилізації відходів.

---

**Română**

**Instrucțiuni de utilizare perucă**

**1. Utilizare:**

- Peruca este destinată a fi purtată pe cap ca alternativă la părul natural.
- Puneți peruca cu grijă pe cap, asigurându-vă că se potrivește bine.
- Dacă peruca are opțiunea de ajustare a dimensiunii, ajustați-o pentru un confort sporit.

**2. Îngrijire:**

- Pieptănați regulat peruca pentru a-i menține forma. Folosiți un pieptene sau o perie cu dinți rari, mai ales pentru perucile sintetice.

- Pentru perucile sintetice, evitați utilizarea temperaturii mari pentru stilizare. Perucile naturale pot fi coafate ca părul obișnuit.
- Pentru igienă, spălați regulat peruca conform instrucțiunilor producătorului.
- Depozitați peruca pe un suport special sau într-o cutie pentru a-i păstra forma.

**3. Utlilizare:**

- După ce peruca nu mai este necesară, aruncați-o într-un recipient adecvat conform normelor locale de reciclare.

---

**Magyar**

**Paróka használati útmutató**

**1. Használat:**

- A paróka a fejre viselésre készült, mint alternatíva a természetes hajhoz.
- Helyezze fel a parókát óvatosan a fejére, ügyelve arra, hogy jól illeszkedjen.
- Ha a parókának van méretállító lehetősége, állítsa be a kényelmes viselés érdekében.

**2. Karbantartás:**

- Rendszeresen fésülje át a parókát, hogy megőrizze formáját. Használjon széles fogú fésűt vagy kefét, különösen szintetikus parókákhoz.
- A szintetikus parókáknál kerülje a magas hőmérsékletet a formázáshoz. A természetes parókákat mint a szokásos hajat formázhatja.
- A higiénia érdekében rendszeresen mossa meg a parókát a gyártó utasításai szerint.
- Tárolja a parókát egy speciális állványon vagy dobozban, hogy megőrizze formáját.

**3. Ártalmatlanítás:**

- Miután a paróka már nem szükséges, dobja ki a megfelelő szemetesbe a helyi hulladékgazdálkodási szabályok szerint.

---

**Български**

**Инструкция за използване на перука**

**1. Използване:**

- Перуката е предназначена за носене на главата като алтернатива на естествената коса.
- Поставете перуката внимателно на главата, уверявайки се, че е добре разположена.
- Ако перуката има възможност за регулиране на размера, я настройте за удобно носене.

**2. Поддръжка:**

- Редовно сресвайте перуката, за да поддържате нейната форма. Използвайте гребен или четка с широки зъби, особено при синтетични перуки.
- При синтетични перуки избягвайте използването на висока температура при стилизиране. Натурални перуки могат да се оформят като обикновена коса.
- За хигиена редовно измивайте перуката, като следвате инструкциите на производителя.
- Съхранявайте перуката на специална стойка или в кутия, за да запазите формата ѝ.

**3. Изхвърляне:**

- Когато перуката вече не е необходима, я поставете в съответния контейнер за отпадъци в съответствие с местните правила за рециклиране.

---

**Ελληνικά**

**Οδηγίες χρήσης περούκας**

**1. Χρήση:**

- Η περούκα προορίζεται να φορεθεί στο κεφάλι, προσφέροντας εναλλακτική λύση για τα φυσικά μαλλιά.
- Φορέστε την περούκα προσεκτικά στο κεφάλι, βεβαιώνοντας ότι ταιριάζει καλά.
- Εάν η περούκα διαθέτει ρυθμιζόμενο μέγεθος, προσαρμόστε την για άνεση κατά τη χρήση.

**2. Συντήρηση:**

- Χτενίστε την περούκα τακτικά για να διατηρήσετε το σχήμα της. Χρησιμοποιήστε χτένα ή βούρτσα με αραιά δόντια, ιδιαίτερα για συνθετικές περούκες.
- Για συνθετικές περούκες, αποφύγετε τη χρήση υψηλής θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια του styling. Οι φυσικές περούκες μπορούν να στιλιζαριστούν όπως τα κανονικά μαλλιά.
- Για λόγους υγιεινής, πλένετε την περούκα τακτικά ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αποθηκεύστε την περούκα σε ειδική βάση ή κουτί για να διατηρηθεί το σχήμα της.

**3. Απόρριψη:**

- Όταν η περούκα δεν είναι πλέον απαραίτητη, πετάξτε την στον κατάλληλο κάδο απορριμμάτων σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες ανακύκλωσης.

---

**Lietuvių**

**Perukos naudojimo instrukcijos**

**1. Naudojimas:**

- Peruka skirta nešioti ant galvos kaip alternatyva natūraliems plaukams.
- Atsargiai uždėkite peruką ant galvos ir įsitikinkite, kad ji gerai priglunda.
- Jei peruka turi reguliuojamą dydį, pritaikykite ją, kad būtų patogu ją dėvėti.

**2. Priežiūra:**

- Reguliariai šukuokite peruką, kad išlaikytumėte jos formą. Naudokite šukas arba šepetį su plačiais dantimis, ypač sintetinėms perukoms.
- Sintetinių perukų neformuokite aukšta temperatūra. Natūralias perukas galima formuoti kaip įprastus plaukus.
- Dėl higienos reguliariai plaukite peruką, laikydamiesi gamintojo nurodymų.
- Laikykite peruką specialioje laikymo dėžutėje arba ant laikiklio, kad išlaikytumėte jos formą.

**3. Utilizavimas:**

- Kai peruka nebereikalinga, išmeskite ją į tinkamą atliekų konteinerį pagal vietos atliekų rūšiavimo taisykles.

---

**Latviešu**

**Parūkas lietošanas instrukcija**

**1. Lietošana:**

- Parūka ir paredzēta valkāšanai uz galvas kā alternatīva dabīgajiem matiem.
- Uzmanīgi uzlieciet parūku uz galvas, pārliecinoties, ka tā ir labi nostiprināta.
- Ja parūkai ir regulējams izmērs, pielāgojiet to ērtai lietošanai.

**2. Kopšana:**

- Regulāri ķemmējiet parūku, lai saglabātu tās formu. Izmantojiet ķemmi vai suku ar platām zobiem, īpaši sintētiskajām parūkām.
- Sintētiskajām parūkām izvairieties no augstas temperatūras izmantošanas frizēšanai. Dabiskās parūkas var frizēt kā parastos matus.
- Lai nodrošinātu higiēnu, regulāri mazgājiet parūku saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Uzglabājiet parūku īpašā turētājā vai kastē, lai saglabātu tās formu.

**3. Utilizācija:**

- Kad parūka vairs nav nepieciešama, izmetiet to piemērotā atkritumu tvertnē, ievērojot vietējās atkritumu šķirošanas noteikumus.

---

**Suomi**

**Perukkaa käyttöohjeet**

**1. Käyttö:**

- Perukka on tarkoitettu käytettäväksi pään päällä luonnollisten hiusten vaihtoehtona.
- Aseta perukka varovasti päähän ja varmista, että se istuu hyvin.
- Jos perukassa on säädettävä koko, säädä se mukautumaan mukavaksi käytettäväksi.

**2. Hoito:**

- Kampaa perukkaa säännöllisesti sen muodon säilyttämiseksi. Käytä leveähampaisia kampaa tai harjaa, erityisesti synteettisille perukoille.
- Synteettisiä perukkeita ei tule muotoilla korkeissa lämpötiloissa. Luonnollisia perukkeita voi muotoilla kuten tavallisia hiuksia.
- Hygieenisyyden vuoksi pese perukkaa säännöllisesti valmistajan ohjeiden mukaan.
- Säilytä perukkaa erityisessä telineessä tai laatikossa, jotta sen muoto säilyy.

**3. Hävittäminen:**

- Kun perukkaa ei enää tarvita, heitä se pois asianmukaisessa roskakorissa paikallisten kierrätysohjeiden mukaan.

---

**Hrvatski**

**Upute za upotrebu perike**

**1. Upotreba:**

- Perika je namijenjena nošenju na glavi kao alternativa prirodnoj kosi.
- Pažljivo stavite periku na glavu, provjerite da li dobro prianja.
- Ako perika ima opciju za podešavanje veličine, prilagodite je za udobno nošenje.

**2. Održavanje:**

- Redovito češljajte periku kako biste očuvali njen oblik. Koristite češalj ili četku s rijetkim zubima, osobito za sintetičke perike.
- Za sintetičke perike izbjegavajte korištenje visokih temperatura za oblikovanje. Prirodne perike možete oblikovati kao običnu kosu.
- Za higijenu redovito perite periku prema uputama proizvođača.
- Pohranite periku na posebnoj postolju ili u kutiji kako biste sačuvali njen oblik.

**3. Odlaganje:**

- Kada perika više nije potrebna, bacite je u odgovarajući kontejner za otpad u skladu s lokalnim pravilima za reciklažu.

---

**Slovenščina**

**Navodila za uporabo perike**

**1. Uporaba:**

- Perika je namenjena za nošenje na glavi kot alternativa naravnim lasem.
- Previdno namestite periko na glavo in se prepričajte, da dobro prilega.
- Če perika omogoča nastavljivo velikost, jo prilagodite za udobno nošenje.

**2. Vzdrževanje:**

- Redno česanje perike ohranja njeno obliko. Uporabite glavnik ali krtačo s širokimi zobmi, še posebej za sintetične perike.
- Pri sintetičnih perikah se izogibajte uporabi visokih temperatur pri oblikovanju. Naravne perike lahko oblikujete kot običajne lase.
- Za higieno redno umivajte periko v skladu z navodili proizvajalca.
- Periko shranite na posebnem stojalu ali v škatli, da ohranite njeno obliko.

**3. Znebite se:**

- Ko perika ni več potrebna, jo zavrzite v ustrezno posodo za odpadke v skladu z lokalnimi smernicami za reciklažo.

---

**Français**

**Instructions d'utilisation de la perruque**

**1. Utilisation :**

- La perruque est conçue pour être portée sur la tête comme alternative aux cheveux naturels.
- Placez la perruque soigneusement sur votre tête et assurez-vous qu'elle est bien ajustée.
- Si la perruque a une taille réglable, ajustez-la pour un confort optimal.

**2. Entretien :**

- Peignez la perruque régulièrement pour maintenir sa forme. Utilisez un peigne ou une brosse à dents larges, en particulier pour les perruques synthétiques.
- Évitez de coiffer les perruques synthétiques avec des températures élevées. Les perruques naturelles peuvent être coiffées comme des cheveux ordinaires.
- Pour des raisons d'hygiène, lavez régulièrement la perruque conformément aux instructions du fabricant.
- Conservez la perruque sur un support ou dans une boîte pour préserver sa forme.

**3. Élimination :**

- Lorsque la perruque n'est plus nécessaire, jetez-la dans un conteneur approprié en respectant les règles locales de recyclage.

---

**Español**

**Instrucciones de uso de la peluca**

**1. Uso:**

- La peluca está diseñada para ser usada en la cabeza como alternativa al cabello natural.
- Coloque la peluca cuidadosamente en su cabeza y asegúrese de que quede bien ajustada.
- Si la peluca tiene un tamaño ajustable, ajústelo para mayor comodidad.

**2. Cuidado:**

- Peine la peluca regularmente para mantener su forma. Use un peine o cepillo con dientes anchos, especialmente para pelucas sintéticas.
- Evite usar altas temperaturas para peinar pelucas sintéticas. Las pelucas naturales se pueden peinar como el cabello normal.
- Para la higiene, lave la peluca regularmente según las instrucciones del fabricante.
- Guarde la peluca en un soporte o caja especial para preservar su forma.

**3. Eliminación:**

- Cuando la peluca ya no sea necesaria, deséchela en un contenedor adecuado siguiendo las reglas locales de reciclaje.

---

**Svenska**

**Användarinstruktioner för peruk**

**1. Användning:**

- Peruken är avsedd att bäras på huvudet som ett alternativ till naturligt hår.
- Sätt försiktigt på peruken och se till att den passar bra.
- Om peruken har justerbar storlek, justera den för att passa bekvämt.

**2. Skötsel:**

- Borsta peruken regelbundet för att behålla dess form. Använd en kam eller borste med breda tänder, särskilt för syntetiska peruker.

- Undvik att använda hög värme för att styla syntetiska peruker. Naturliga peruker kan stylas som vanliga hår.
- Tvätta peruken regelbundet enligt tillverkarens instruktioner för att hålla den hygienisk.
- Förvara peruken på en speciell hållare eller i en låda för att behålla dess form.

**3. Borttagning:**

- När peruken inte längre behövs, kasta den i en lämplig avfallshanteringsbehållare enligt lokala återvinningsregler.

---

**Português**

**Instruções de uso da peruca**

**1. Uso:**

- A peruca foi projetada para ser usada na cabeça como uma alternativa aos cabelos naturais.
- Coloque a peruca cuidadosamente na sua cabeça e verifique se ela está bem ajustada.
- Se a peruca tiver tamanho ajustável, ajuste-a para maior conforto.

**2. Cuidados:**

- Penteie a peruca regularmente para manter sua forma. Use um pente ou escova de dentes largos, especialmente para perucas sintéticas.
- Evite usar altas temperaturas para modelar perucas sintéticas. As perucas naturais podem ser modeladas como cabelos comuns.
- Para manter a higiene, lave a peruca regularmente de acordo com as instruções do fabricante.
- Armazene a peruca em um suporte ou caixa especial para preservar sua forma.

**3. Descarte:**

- Quando a peruca não for mais necessária, descarte-a em um recipiente apropriado de acordo com as regras locais de reciclagem.

---

**Nederlands**

**Gebruiksaanwijzing voor de pruik**

**1. Gebruik:**

- De pruik is ontworpen om op het hoofd gedragen te worden als alternatief voor natuurlijk haar.
- Zet de pruik voorzichtig op je hoofd en zorg ervoor dat deze goed past.
- Als de pruik een verstelbare maat heeft, pas deze dan aan voor optimaal comfort.

**2. Onderhoud:**

- Borstel de pruik regelmatig om de vorm te behouden. Gebruik een kam of borstel met brede tanden, vooral voor synthetische pruiken.
- Vermijd het gebruik van hoge temperaturen bij het stylen van synthetische pruiken. Natuurlijke pruiken kunnen op dezelfde manier gestyled worden als normaal haar.
- Was de pruik regelmatig volgens de instructies van de fabrikant voor een goede hygiëne.
- Bewaar de pruik op een speciale standaard of in een doos om de vorm te behouden.

**3. Verwijdering:**

- Wanneer de pruik niet meer nodig is, gooi deze dan weg in een geschikt afvalcontainer volgens de lokale recyclingregels.

---

**Italiano**

**Istruzioni per l'uso della parrucca**

**1. Uso:**

- La parrucca è progettata per essere indossata sulla testa come alternativa ai capelli naturali.
- Posiziona delicatamente la parrucca sulla testa e assicurati che sia ben adattata.
- Se la parrucca ha una misura regolabile, regola per un comfort ottimale.

**2. Manutenzione:**

- Pettina regolarmente la parrucca per mantenere la sua forma. Usa un pettine o una spazzola a denti larghi, soprattutto per le parrucche sintetiche.
- Evita di usare temperature elevate per modellare le parrucche sintetiche. Le parrucche naturali possono essere modellate come i capelli normali.
- Per motivi di igiene, lava regolarmente la parrucca seguendo le istruzioni del produttore.
- Conserva la parrucca su un supporto o in una scatola per preservarne la forma.

**3. Smaltimento:**

- Quando la parrucca non è più necessaria, smaltiscila in un contenitore adeguato seguendo le regole locali di riciclaggio.